



Città di Lugano  
Cancelleria comunale

Piazza della Riforma 1  
6901 Lugano  
Svizzera

t. +41 58 866 70 11  
cancelleria@lugano.ch  
www.lugano.ch

Risoluzione municipale  
del 2 marzo 2023

Email  
Città di Lugano, C.P. 1670, 6901 Lugano

Onorevole Signor  
Raoul Ghisletta

Lugano, 3 marzo 2023

**Interrogazione no. 1315 - "Accordo per il ritiro del ricorso di un cittadino contro la decisione del Consiglio Comunale relativa al MMN 11111 concernente la concessione alla Società Hockey Club Lugano SA di un diritto di superficie per sé stante e permanente su un'area di circa 633 mq sui fondi 347 e 362 RFD Porza"**

Onorevole Signor Ghisletta,

in riferimento alla sua interrogazione no. 1315 del 14 gennaio 2023, presentata unitamente ad altri cofirmatari, rispondiamo di seguito puntualmente alle domande poste.

1. *Il citato accordo è tra chi e chi?*

2. *In cosa consiste il citato accordo?*

Il cittadino era preoccupato per i risvolti finanziari legati alla concessione e per i rischi per le finanze pubbliche. Ottenute le necessarie assicurazioni e preso atto che il dossier era stato analizzato nel dettaglio sia dai servizi comunali di competenza sia dalla Commissione delle Petizioni - che ha redatto il rapporto di maggioranza approvato dal Legislativo comunale - ha ritirato il ricorso. Le informazioni e assicurazioni sono state fornite direttamente dall'On. Sindaco. La Società Hockey Club Lugano SA non è stata coinvolta.

3. *Il citato accordo dovrà essere formalizzato dal Consiglio Comunale?*

Non vi sono accordi che devono essere ratificati dal Consiglio Comunale.

4. *L'affitto per il citato diritto di superficie sarà incassato regolarmente dal Municipio della Città di Lugano oppure finirà per essere condonato, come accaduto nel recente passato per affitti dovuti da HCL SA?*

Il canone per il diritto di superficie, una volta iscritto e realizzate le opere previste, sarà regolarmente incassato dal Municipio.

5. *Negli ultimi 5 anni a quanto ammontano gli affitti condonati dal Municipio della Città di Lugano ad HCL SA?*

Le risposte sono state regolarmente fornite anche nell'ambito dell'esame del messaggio municipale no. 11112 concernente la Corner Arena: richiesta di un credito di progettazione di CHF 410'000.- per ammodernamento impianti di produzione del ghiaccio e interventi per la messa a norma di altri impianti (pista principale e pista secondaria).





Attualmente HCL versa alla Città di Lugano il corrispettivo legato alla Convenzione per la pista, ovvero CHF 334'000.--.

Oltre a questa cifra, vi sono anche rimborsi per danni, pulizie supplementari e consumi energetici.

Solo per le stagioni 2020-2023 l'affitto è stato condonato dalla Città su richiesta di HCL, quale misura per far fronte agli impegni che la società ha preso nei confronti della Confederazione e legati alla pandemia.

Inoltre, vi è l'impegno della Città a garantire tale credito tramite fideiussione solidale, a garanzia dei prestiti senza interessi erogati in base alla legge Covid-19. Questa misura è stata approvata dal Consiglio Comunale (cfr. MMN 10771) e ne hanno beneficiato anche FC Lugano e Lugano Basket.

Voglia gradire, Onorevole Signor Ghisletta, l'espressione dei nostri migliori saluti.

Per il Municipio

Il Sindaco

Michele Foletti



Segretario comunale

Robert Bregy

Copia per conoscenza:  
Consiglio Comunale  
Municipio  
Affari giuridici  
Edilizia pubblica  
Sport